

L'ŒIL & LA  
MEMOIRE

*SIMON VATRÉ*

GLOSSAIRE  
DES PATOIS  
DE L'AJOIE

ET DES RÉGIONS AVOISINANTES





Coll. Louis Corbat, Genève

Simon Vatré 1888 – 1972

Ce fils de tonnelier est né à Vendlincourt en 1888. Esprit vif, il fut engagé par diverses pharmacies jurassiennes comme laborant avant d'être nommé préparateur à l'Institut de médecine légale du canton de Genève. Son goût pour l'histoire, qu'il tenait d'un autre ressortissant de Vendlincourt, Gustave Amweg, le conduisit à écrire, en 1940, une *Histoire de Vendlincourt, de 999 à nos jours* et à réunir patiemment les matériaux de son irremplaçable *Glossaire des patois de l'Ajoie et des régions avoisinantes*.

Couverture:

Enseigne de l'ancien restaurant du Cultivateur de Porrentruy.  
(Photo J. Bélat).